

**TAMPOPRINT® GmbH**  
Lingwiesenstraße 1  
70825 Korntal-Münchingen  
GERMANY

Tel. +49 7150 928-0  
Fax +49 7150 928-400

info@tampoprint.de  
www.tampoprint.de

**TAMPOPRINT® IBERIA S.A.U.**  
Polígono Industrial Martorelles  
C/ Sant Martí, s/n (entre Gorgs y Mogent)  
08107 Martorelles (Barcelona), SPAIN

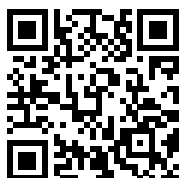
Tel. +34 93 2327161  
Fax +34 93 2471500

tampoprint@tampoprint.es  
www.tampoprint.es

**TAMPOPRINT® INTERNATIONAL CORP.**  
1400 26th Street, Vero Beach  
FL 32960  
USA

Tel.+1 772 778-8896, 800 810-8896  
Fax +1 772 778-8289

info@tampoprint.com  
www.tampoprint.com



Technische Daten  
tampo.link/hybrid

Die Wiedergabe von Warenbezeichnungen oder Marken in diesem Prospekt berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen oder Zeichen im Sinne des Markengesetzes als frei zu betrachten wären und daher von jedermann frei benutzt werden dürfen. Die Rechte verbleiben bei ihren jeweiligen Inhabern. TAMPOPRINT-Produkte werden laufend nach dem neuesten Stand der Technik weiterentwickelt. Abbildungen und Beschreibungen sind deshalb unverbindlich. Unsere Maschinen werden nach den derzeit gültigen europäischen Maschinenrichtlinien, sowie den europäischen Produktnormen EN 1010 -1 und EN 1010 - 2 gefertigt.

Copyright © TAMPOPRINT GmbH, Technische und sonstige Änderungen vorbehalten.

Alle Standorte zertifiziert ISO 9001:2015

09/2021

## HYBRID Tampondruckmaschine



TAMPOND RUCKMASCHINEN ZUBEHÖR SERVICE

Standard-Tampondruckmaschine für Kleinstserien  
Ideal für variable, häufig wechselnde Datenmengen  
2-Farbendruck, Klischeefertigung integriert

## Standard Tampondruckmaschinen

# HYBRID Serie

Die Zukunft im Tampondruck liegt in der integrierten Klischeefertigung mittels Lasergravur. Die Tampondruckmaschine **HYBRID 90-2** verbindet das Konzept des „hermetic“ Tampondrucks mit der Flexibilität der digitalen Daten zur Klischeeherstellung. Ermöglicht durch die eigens hierfür entwickelte Software ALFALAS® Laser Suite erfolgt die Klischeeherstellung direkt in der **HYBRID 90-2**. Automatische Druckmotivwechsel erfolgen in Sekundenschnelle. Ein mehrfarbiges Druckmotiv wird dabei passergenau direkt hergestellt. Die **HYBRID 90-2** arbeitet nach dem bewährten V-DUO-Prinzip mit einer Farb-/Rakeltopfgröße Ø 90 mm.

Dieses zukunftsweisende Maschinenkonzept wurde maßgeblich ermöglicht durch unsere hauseigene Entwicklung und Produktion des microflex-Klischeebandes. Es weist eine hohe Gravurgüte und mechanische Stabilität auf.

In der Ausführung iTAMPOPRINT ist die **HYBRID 90-2** bereits steuerungsmässig für die Anwendung der Software

iTAMPOPRINT vorbereitet. Dies bietet die Möglichkeit, die Tampondruckmaschine z.B. an ein ERP-System anzubinden, um ein lückenloses Datenmanagement zu ermöglichen. Ferner können externe Informationen von Kamerasystemen, Prüfeinrichtungen usw. verarbeitet werden.

### Der Vergleich

HYBRID – Klischeeherstellung mittels Lasergravur		Magnet-Raster-Klischeeherstellung	
1	Druckvorstufe	1	Druckvorstufe
2	Einrichten Lasersoftware	2	Film-Erstellung
3	Klischeegravur	3	Film-Montage
4	Drucken	4	Belichten
–		5	Auswaschen
–		6	Härten
–		7	Klischee-Montage
–		8	Passer einrichten
–		9	Drucken



**HYBRID-90-2**  
Integrierte Lasereinheit zur Druckklischeefertigung



**HYBRID-90-2**  
Schwenkbare Druckeinheit

HYBRID Serie

# Flexibilität im Fokus



Mit Tampondruck  
wird es sicherer

Technik

# HYBRID Serie

HYBRID		HYBRID 90-2	HYBRID 90-2 INTAGLIO	HYBRID 90-2 iTAMPOPRINT
Ständer-/Einbauausführung	Art.-Nr.	01 00 95	01 00 97	01 00 96
Restfarbenabholung		integriert	integriert	integriert
Einzeltakt		ja	ja	ja
Mehrfachdruck		ja	ja	ja
Dauerlauf		ja	ja	ja
Stückzähler		ja	ja	ja
Geschwindigkeitsregelung stufenlos		ja	ja	ja
Taktzahl/Stunde	max.	1200	1200	1200
Farb-/RaketopfgroÙe	Ø mm	2 x 90	2 x 90	2 x 90
Rakelanpressdruck stufenlos		ja	ja	ja
Klischeeband microflex 2x	mm	L 28 000 x B 120	L 28 000 x B 120	L 28 000 x B 120
DruckbildgroÙe max.	Ø mm	85	85	85
Anzahl Farben		2	2	2
Tamponhub über Druckgut stufenlos	mm	10–160	10–160	10–160
Tamponhub über Klischee stufenlos	mm	10–70	10–70	10–70
Tamponeinbauhöhe max.	mm	95	95	95
Druckkraft	N	1170	1170	1170
Antrieb		elektropneumatisch	elektropneumatisch	elektropneumatisch
Anschlusswert	kW	1,5	1,5	1,5
Anschlussspannung	V/phasig	230V/1/N/PE	230V/1/N/PE	230V/1/N/PE
Schnittstelle		D-SUB 37-polig	D-SUB 37-polig	D-SUB 37-polig und Ethernet-Anschluss
Netzfrequenz	Hz	50–60	50–60	50–60
Steuerung		SPS	SPS	netzwerkfähige SPS für OPC und iTAMPOPRINT
Steuerspannung	V/DC	24	24	24
Vorsicherung	A	16	16	16
Pneumatikanschluss Feinfilter 5 µm	bar	6	6	6
Luftverbrauch	NL	8	8	8
Breite	mm	941/1700 <sup>1)</sup>	941/1700 <sup>1)</sup>	941/1700 <sup>1)</sup>
Tiefe	mm	1217/1760 <sup>2)</sup>	1217/1760 <sup>2)</sup>	1217/1760 <sup>2)</sup>
Höhe	mm	2079/1239	2079/1239	2079/1239
Gewicht	ca. kg	530/420	530/420	530/420

1) Breite bei geöffneten Türen und ausgeschwenkter Druckeinheit

2) Tiefe bei Druckeinheit 180°ausgeschwenkt

Klischeegravur durch integrierte Laserquelle SK 62	
Strahlquelle	Yb:YAG-Faserlaser, gepulst, 1064 nm, luftgekühlt
Frequenz	20–80 kHz
Ausgangsleistung	< 20 W
Umgebungstemperatur	+5 °C bis +35 °C, relative Luftfeuchte < 85 %
Ablenkeinheit	Galvokopf, Standard mit Apertur Ø 7 mm (Ø 14 mm bei HYBRID 90-2 INTAGLIO)
Optik	Brennweite f-160 mm
Schriftfeld ca.	120 mm x 120 mm
Software	ALFALAS® Laser Suite (Sprachversionen: Deutsch, Englisch, weitere Sprachen auf Anfrage) bestehend aus ALFALAS® Designer: Erstellung einfacher Grafikobjekte, 1D- und 2D-Barcodemodul, Textfunktionen, Importfilter (*.pdf, *.ai, *.eps, *.dxf, Pixelgrafik) ALFALAS® Control: Steuerung und Überwachung der Laserfunktion; optional externe Steuerung über TCP/IP Protokoll ALFALAS® Protocol Viewer: Protokollierung aller systemrelevanten Ereignisse
Versorgungseinheit	Box-PC, Windows 10, 64 Bit, Touchscreen-Monitor und Tastatur

Standard Tampondruckmaschinen

# HYBRID Serie

**HYBRID 90-2**  
mit Option Lichtvorhang



**HYBRID 90-2**  
in Automation



## Lieferumfang

Werkzeugsatz  
Papierbecher  
Rührspatel  
Spritzflasche  
Farb-/Rakeltöpfe  
Farbtopfhalter  
Druckringe  
Tamponkupplungen  
Drucktampons  
Restfarbenabholung  
Software iTAMPOPRINT light  
**HYBRID 90-2 iTAMPOPRINT:**  
SIEMENS OPC Server  
Vorbereitung für externe Datenanbindung

## Zubehör & Optionen

Rundschtaltteller  
Lichtvorhang  
x-y Kreuzsupport  
2-Farben-Farb-/Rakeltöpfe  
Werkstückverschiebeeinheit  
Tischausführung  
Software iTAMPOPRINT